

CARL PHILIPP EMANUEL

# BACH

## Sonaten

für Flöte und Basso continuo

## Sonatas

for Flute and Basso continuo

Herausgegeben von / Edited by

Kurt Walther

Nach der Brüsseler Handschrift revidiert von  
Revised edition on the basis of the Brussels manuscript by

Konrad Hünteler

## II

Sonate a-Moll / Sonata in A minor

Sonate D-Dur / Sonata in D major



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Prag

HM 72

# VORWORT

Die beiden Sonaten für Querflöte und Basso continuo in a-Moll und D-Dur stammen aus der Zeit, in der Carl Philipp Emanuel Bach als Begleiter Friedrichs des Großen am preußischen Hof in Potsdam und Berlin tätig war. Man darf annehmen, dass sie wie auch andere Flötenwerke jener Jahre für den König oder seinen Lehrer Johann Joachim Quantz geschrieben sind. Allerdings schätzte Friedrich II. den kühnen, in die Zukunft weisenden Stil seines Cembalisten nicht sonderlich und stellte den feinsinnigen und gewandten Begleiter über den von den Zeitgenossen bewunderten Schaffenden. Der „Berliner Bach“ hatte eben den Mut, „inmitten von Nachahmern Original zu sein“, wie der englische Musikschriftsteller Charles Burney es ausgedrückt hat, und trat dadurch mehr und mehr in scharfen Gegensatz zu dem Musikerkreis am friderizianischen Hofe.

Als Vorlage für die Herausgabe diente eine zeitgenössische Handschrift aus dem Besitz der Bibliothek des Conservatoire royal de musique zu Brüssel. Für die D-Dur-Sonate wurde als weitere Quelle eine in der Generalbassbezeichnung ausführlichere Handschrift des 18. Jahrhunderts aus der Musiksammlung an der Preußischen Staatsbibliothek zu Berlin herangezogen. Im thematischen Verzeichnis der Werke C. P. E. Bachs von Alfred Wotquenne sind die in den Jahren 1740 und 1747 in Berlin entstandenen Flötensoli unter Nr. 128 und 131 aufgeführt. Das Allegretto der D-Dur-Sonate stellt eine freie Umarbeitung des Mittelsatzes aus einem sieben Jahre früher komponierten Flötensolo dar (Wotquenne Nr. 129). Bei der Neufassung sind nur der Anfang der Hauptthema und der Epilog beibehalten worden, während sich in der Fortspinnung der Themen und in der Gestaltung der Form ein kompositorischer Fortschritt zeigt.

Die feingliedrige, stark ausdrückhaltige Tonsprache C. P. E. Bachs verlangt vom Bläser einen Vortrag, der beseelte Nachzeichnung der melodischen Linie mit sinnvoller Abstufung der Tonstärke und schmiegsamer Darstellung der rhythmischen Feinheiten verbindet. Im Andante der a-Moll-Sonate wird eine gleichsam rhapsodische Freizügigkeit der Nachgestaltung angebracht sein. Das reizvolle rhythmische Spiel in den abschließenden Variationen der gleichen Sonate und der sprühende Scherz im Schlusssatz der D-Dur-Sonate kommen dem natürlichen Wesen der Querflöte sehr entgegen.

Bei der Ausarbeitung des Basso continuo für Klavier oder Cembalo konnten die ausführlichen Ratschläge, die Bach in seinem berühmten „Versuch über die wahre Art das Clavier zu spielen“ (II. Teil, Berlin 1762) hierfür gegeben hat, in die Tat umgesetzt werden.

Kurt Walther

## NACHTRAG 1990

Vorliegende Sonaten wurden für diese Ausgabe einer eingehenden Revision anhand des Brüsseler Manuskripts unterzogen, um allen Ansprüchen einer Urtextausgabe genügen zu können. Von vereinzelt Duplikaten abgesehen, ist die Brüsseler Handschrift die einzige Quelle für C. P. E. Bachs Flötensonaten, deshalb verdient sie es, detailgetreu wiedergegeben zu werden. Unsere revidierte Ausgabe bietet den genauen Text der Handschrift, einige wenige Ergänzungen der Herausgeber – sie betreffen vor allem Artikulation und Bezifferung – sind durch Einklammerung kenntlich gemacht.

Konrad Hünteler

Heft I der Sonaten erschien als HM 71. / Volume I of the Sonatas is published as HM 71.

---

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany

11. Auflage / 11th Printing 2003

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.

Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

ISMN M-006-00137-8

# PREFACE

The two sonatas for flute and basso continuo in A minor and D major originate from the period of Carl Philipp Emanuel Bach's activity at the Prussian Court at Potsdam and Berlin as accompanist to Frederic the Great. One may assume that just like other works for flute of that period, these also were written for the king or his teacher Johann Joachim Quantz. But Frederic the Great did not particularly hold in esteem the bold and futuristic style of his harpsichord player and preferred the elegant and skilful accompanist to the composer who was admired by his contemporaries. The "Berlin" Bach did dare to be "original in the midst of imitators" as the English music historian Charles Burney stated, and thereby placed himself more and more in sharp contrast to the music circle at Frederic's court.

A contemporary manuscript from the Library of the Royal Conservatoire of Music in Brussels served as the source for this edition. An 18th century manuscript from the Music Collection at the Preussische Staatsbibliothek which was more detailed in figuring of the bass was used as an additional source for the D major sonata. The flute solos which were composed in Berlin in 1740 and 1747 are listed as Nos. 128 and 131 in the thematic catalogue of the works of C. P. E. Bach by Alfred Wotquenne. The Allegretto of the D major sonata is a free arrangement of the middle movement from a flute solo (Wotquenne No. 129) composed seven years earlier. In the new version only the beginning of the main theme and the epilogue have been retained whereas an improvement in composition can be noted in the development of the themes and in the handling of the form.

The delicately articulated strongly expressive tonal language of C. P. E. Bach requires from the player a combination of spirited delineation of the melodic lines with appropriate graduation of tonal strength and flexible representation of rhythmical refinements. For the Andante of the A minor sonata an equally rhapsodic freedom in representation is recommended. The charming rhythmic play in the concluding variations of the same sonata and the sparkling fun in the final movement of the D major sonata are very much suited to the character of the flute.

In realising the basso continuo for piano or harpsichord the relevant detailed suggestions which Bach made in his famous "Versuch über die wahre Art das Clavier zu spielen" (Part II, Berlin 1762) could actually be put into practice.

Kurt Walther

## EPILOGUE 1990

For this edition the sonatas were subjected to a thorough revision on the basis of the Brussels manuscript in order to meet all the requirements of an Urtext edition. Since, apart from a few duplicates the Brussels manuscript is the sole source for C. P. E. Bach's flute sonatas, it deserves to be rendered accurately in every detail. Our revised edition presents the exact text of the manuscript; a small number of additions by the editors, mostly regarding articulation and bass figuration, are indicated by brackets.

Konrad Hünteler